

Deliberazione n. 1738adottata dal Direttore Generale in data - 5 AGO. 2003

OGGETTO: Indizione urgente trattativa privata ad offerte plurime per la fornitura di pompe di calore. P.I. 2003 Stralcio.

Su proposta del Responsabile del Servizio Acquisti:

- Vista** la nota Prot. 29119 del 24.07.2003, pervenuta all'Azienda il 29.07.03, con la quale l'Assessorato Regionale dell'Igiene e Sanità comunica che la Giunta Regionale, con delibera n. 21/34 del 16.07.2003, ha approvato un programma operativo stralcio di investimenti in c/capitale 2003 di € 516.456,90 da destinare per il miglioramento della struttura, arredi e tecnologie delle sedi di continuità Assistenziale;
- Rilevato** che l'Azienda, con propria delibera odierna ha disposto la finalizzazione degli interventi da realizzare mediante il suddetto finanziamento;
- Rilevato** ancora che il suddetto programma prevede, tra l'altro, l'installazione di pompe di calore in tutte le sedi di Guardia Medica, atteso lo stato di necessità di mitigare le condizioni di enorme disagio, in specie in una stagione particolarmente calda, sia degli operatori che dei pazienti che si rivolgono alle strutture, rinviando le ulteriori acquisizioni ed interventi attivando le normali procedure di acquisizione;
- Considerato** che gli Organi dell'Azienda, poiché intendono attivare l'installazione entro il corrente mese di Agosto, nella considerazione della impellente necessità non ritengono utilmente percorribili le normali procedure di gara per cui invocano la procedura d'urgenza, tale da evitare ulteriori articoli stampa, quale quello apparso sull'Unione Sarda di sabato 2 Agosto 2003 sulla situazione climatica dei locali della Guardia Medica di Villamassargia;
- Tenuto Conto** che l'Azienda non poteva dare avvio ad alcuna procedura di acquisizione in carenza di specifica disponibilità finanziaria;
- Constatato** che si ritiene, in specie nell'attuale situazione d'urgenza appalesata dagli Organi Aziendali, legittimamente percorribile il metodo della trattativa privata ad offerte plurime, sulla base delle seguenti disposizioni normative:
- L'art. 40, comma 2, della L.R. 28.02.1997 n. 10, "norme in materia di programmazione, contabilità, contratti e controllo delle Aziende Sanitarie Regionali", prescrive che le pubbliche forniture devono essere effettuate sulla base del D. Lgs. 358/92 e che sono applicabili le disposizioni comunitarie, nazionali e regionali vigenti, mentre al successivo punto 5 del citato articolo precisa che, quanto non previsto nella L.R., relativamente alla formazione dei contratti, è disciplinato con il regolamento aziendale previsto dall'art. 31 della medesima legge;
 - che l'Azienda, con propria delibera n. 1692 del 07.10.98 ha adottato, ai sensi degli artt. 31-32 - 20, 5° comma e 46 della L.R. 10/1997, il regolamento aziendale il quale, all'art. 44 prevede la possibilità di ricorrere alla trattativa privata, estesa ad almeno 3 ditte, per spese non superiori ai 200 milioni (€ 103.291,38), al netto dell'IVA, a fronte di una spesa presunta di € 90.379,00;



- Che il D. Lgs. 358/92 e successive modificazioni, prevede l'applicabilità delle norme europee per le forniture uguali o superiori, al netto di IVA ai 200.000 (D.S.P.) ora Euro;
- Che la lett. d) p. 4 dell'art. 9 del citato D.Lgs. 358/92 prevede la possibilità di aggiudicazione a trattativa privata, senza pubblicazione di un bando di gara, in caso di eccezionale urgenza;

Dato Atto che la fornitura non può essere frazionata se non con minori possibilità per l'Azienda di acquisire a prezzi inferiori per un maggior quantitativo;

Esaminata la lettera di invito disciplinante i rapporti e le condizioni di fornitura, predisposte dal Servizio Acquisti;

Tenuto Conto che è comunque assicurata la massima concorrenzialità, estendendo l'invito a ben 23 ditte operanti nel settore, nonché la par condicio e la segretezza, atteso che si prevede la produzione di offerta in busta chiusa la cui apertura è demandata ad apposita commissione in seduta privata;

PROPONE

- l'adozione di formale atto deliberativo che disponga l'acquisizione, per motivi di necessità ed urgenza, di trattativa privata ad offerte plurime per la fornitura di n. 70 pompe di calore per le Guardie Mediche;

IL DIRETTORE GENERALE

- ritenuto che sussistono motivi di necessità e d'urgenza tali da richiedere l'adozione della procedura più celere che consenta l'acquisizione in tempi brevi;

Preso atto dell'Istruttoria del Servizio Acquisti;

Sentiti il Direttore Amministrativo e il Direttore Sanitario

DELIBERA

- di disporre l'espletamento di procedura di acquisizione mediante trattativa privata ad offerte plurime per la fornitura di n. 70 pompe di calore per i locali sanitari dell'Azienda;
- di dare atto che l'apertura delle offerte e l'aggiudicazione è demandata ad apposita commissione informale costituita con disposizione del Direttore Amministrativo;
- di dare atto che la spesa presuntiva di € 90.000,00 farà carico all'apposito finanziamento stralcio sul P.I: 2003, da movimentarsi sul codice 020300001 del Piano dei Conti;
- di inoltrare il presente atto, ai sensi delle norme vigenti, alla Corte dei Conti.

DIR. AMM.

DIR. SAN.

ACQ/AGULLI



Il Direttore Generale
(dr. Emilio Simeone)

Il Responsabile del Servizio Affari Generali

Attesta che la deliberazione

n. 1738 del - 5 AGO. 2003

è stata pubblicata

nell'Albo pretorio dell'Azienda USL n. 7

a partire dal - 7 AGO. 2003 al 21 AGO. 2003

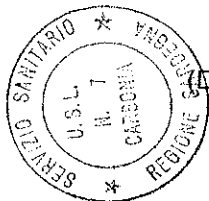
Resterà in pubblicazione per 15 giorni consecutivi

ed è stata posta a disposizione per la consultazione.

Il Responsabile del Servizio

Affari Generali

(Dr.ssa Margherita Cannas)



Allegati n: _____

Destinatari:

Collegio dei Sindaci

Servizio Bilancio

Servizio Acquisti

N° _____ PROT.

Carbonia

Servizio Acquisti

Posta Prioritaria

OGGETTO: *Richiesta di preventivo - Trattativa privata plurima per la fornitura urgente, installazione e collaudo di Pompe di calore per i Servizi dell'Azienda.*

La nostra Azienda intende provvedere all'espletamento di una trattativa privata ad offerte plurime per l'affidamento della fornitura urgente, installazione e collaudo di quanto segue:

Lotto unico

N° 70 pompe di calore marcate CE con sistema tipo INVERTER (escluso punto a) con le seguenti caratteristiche – (l'Azienda si riserva di determinare il quantitativo esatto di ciascun tipo all'atto dell'ordine):

- a) Pompe di calore a parete da 7.000 BTU in raffreddamento e da 7.000 BTU in riscaldamento – rumorosità inferiore a 43 dB;
- b) Pompe di calore a parete da 9.000 BTU in raffreddamento e da 9.000 BTU in riscaldamento – rumorosità inferiore a 43 dB;
- c) Pompe di calore a parete da 12.000 BTU in raffreddamento e 12.000 BTU in riscaldamento – rumorosità inferiore a 43 dB;
- d) Pompe di calore a parete da 15/16.000 BTU in raffreddamento e 15/16.000 BTU in riscaldamento – rumorosità inferiore a 43 dB;

I BTU indicati si intendono come valore medio.

Ai soli fini dell'aggiudicazione provvisoria si considereranno i seguenti quantitativi:

Tipo a: n° 10

Tipo b: n° 40

Tipo c: n° 15

Tipo d: n° 05

NB. *La pompa deve garantire una temperatura invernale di 24°C, mentre dovrà garantire una temperatura estiva di almeno 18°C (± 10%)*

Ciascuna pompa di calore deve essere composta da una unità esterna ed una interna completa di tubi, canalette dove necessario e scarichi di condensa, impianto elettrico ed ogni eventuale onere per avere l'opera perfettamente funzionante.

L'offerta deve indicare le K. calorie-frigorie prodotte e il consumo di energia elettrica. Dovranno essere delle migliori marche presenti sul mercato e dotate di marchio CE.

La fornitura e posa in opera si intende chiavi in mano, compreso montaggio, linea elettrica e relativo interruttore automatico laddove occorrente, compresa la certificazione di conformità per la linea elettrica eseguita.

Garanzia minima anni tre.

Le pompe devono essere delle migliori marche presenti in commercio.

La liquidazione è subordinata al rilascio della dichiarazione di conformità ai sensi della Legge 46/90.

A) Formulazione dell'offerta

L'offerta, redatta in carta libera, dovrà essere firmata dalla persona o persone abilitate ad impegnare legalmente la ditta.

L'offerta deve contenere: il prezzo unitario espresso in cifre e in lettere, per merce franca di trasporto ed imballo, scaricata presso i magazzini della nostra Azienda.

Nel prezzo unitario della merce è sempre compreso il costo del trasporto, dell'imballaggio, che dovrà essere curato in modo da garantire la merce da deterioramenti durante il trasporto stesso, dello scarico presso i magazzini dell'Azienda USL 7, e di ogni altro onere aggiuntivo, con esclusione dell'IVA, compresa l'installazione, il collaudo e ogni accessorio per il perfetto funzionamento ed alloggiamento, anche se non espressamente elencato.

In caso di discordanza fra l'indicazione in lettere e quella in cifre sarà ritenuto valido il prezzo più vantaggioso per la nostra Azienda USL..

L'offerta deve essere inoltre corredata di:

1. uno o più depliant illustrativi con le principali funzioni e caratteristiche. In tale depliant devono essere chiaramente individuati marca e modello.
I depliant, qualora non avessero riportati a stampa i dati della Ditta concorrente, devono obbligatoriamente contenere un'etichetta (o timbro) individuabile la Ditta proponente, debitamente firmata.
2. per ciascun bene deve essere fornita una scheda tecnica in lingua italiana, pena l'esclusione, contenente i principali dati tecnico costruttivi e funzionali del bene. La scheda deve essere timbrata o firmata dallo stesso firmatario dell'offerta. Devono comunque esser ben individuate le caratteristiche minimali richieste.
3. dichiarazioni di rispondenza dell'apparecchio alle norme comunitarie e nazionali.
La mancanza delle dichiarazioni di rispondenza a norme, cui l'apparecchio è soggetto **E' MOTIVO DI ESCLUSIONE DALLA GARA.**
4. Eventuale dichiarazione dei sistemi di qualità rilasciata, ai sensi delle norme europee serie UNI EN 29000, da organismi accreditati ai sensi della UNI EN 45000 e successive modificazioni;
5. Indicazione del Centro preposto all'assistenza tecnica durante il periodo di garanzia, che assicuri anche i pezzi di ricambio in sede.
6. Copia della presente lettera d'invito timbrata e firmata in ogni suo foglio in segno di piena e totale visione ed approvazione;

Pertanto dovrete far pervenire improrogabilmente **entro le ore 13.00 del giorno** _____ regolare offerta economica, racchiusa in plico chiuso, all'esterno del quale, oltre il mittente, dovrà essere riportata la dicitura "**contiene offerta per la fornitura di Pompe di calore per i servizi dell'Azienda**" e dovrà essere inviata al sottoindicato indirizzo:

**Azienda Sanitaria Locale N. 7
Servizio Acquisti
Via Dalmazia , 83
09013 CARBONIA (CA)**

B) Condizioni di fornitura

La fornitura si intende "**chiavi in mano**", compreso quindi ogni e qualunque onere di trasporto, e ove previsto installazione, accessori e raccordi di linee nel rispetto della normativa vigente.

Resta inteso che all'atto della fornitura deve essere indicato l'anno di fabbricazione dell'apparecchiatura fornita, il modello e il numero di serie.

L'Azienda ha 90 giorni di tempo, decorrenti dalla data entro cui devono pervenire le offerte, per procedere all'aggiudicazione della fornitura, durante i quali l'offerta deve essere considerata valida e irrevocabile.

C) Aggiudicazione della fornitura

L'offerta non dovrà essere in alcun modo condizionata. L'Azienda USL si riserva il diritto per motivi di pubblico interesse, o per sopravvenuta onerosità di non accettare l'offerta presentata.

L'Azienda si riserva ampia facoltà, a suo insindacabile giudizio di adire o meno all'aggiudicazione definitiva. In particolare si riserva la facoltà di procedere all'aggiudicazione definitiva in relazione alle effettive disponibilità finanziarie.

L'aggiudicazione della fornitura sarà deliberata dalla nostra Azienda a favore della ditta che presenta l'offerta economica più bassa, conformemente alle caratteristiche indicate, tenendo conto del prezzo e della qualità del prodotto.

Nell'ipotesi di offerte uguali si procederà richiedendo uno sconto per iscritto alle ditte interessate.

D) Garanzia

Non deve essere inferiore ad anni 3 (tre) di tipo manutentivo ed assicurativo (totale) eseguita a domicilio dell'Azienda USL. nella sede in cui è dislocato il bene, con interventi, nelle 72 ore (escluse festività ma comprese le prefestività) decorrenti dalla richiesta telefonica fax o fonogramma, fatte salve condizioni più favorevoli. In ogni caso di mancato intervento, ovvero di interventi eccedenti le 72 ore (o condizioni più favorevoli), sarà applicata la penale del 5%, computata sul 10% del valore di acquisto del bene; la terza infrazione dà luogo all'applicazione della penale del 10% computato sempre sul valore sopra indicato. La garanzia decorre dalla data del collaudo definitivo. La cauzione definitiva resta vincolata fino alla scadenza della garanzia.

F) Stipula del contratto e deposito cauzionale

L'Azienda procederà alla stipula del contratto con la ditta aggiudicataria, in regolare bollo, da registrarsi presso l'Ufficio del Registro di Iglesias.

Fanno carico al fornitore tutte le spese di contratto consequenziali, quali le spese di bollo, scritturazione, copia e registrazione presso il citato Ufficio del Registro di Iglesias, secondo le tariffe di legge, nonché, ove sia fatto ricorso al notaio, le spese notarili.

Fanno altresì carico all'aggiudicatario tutte le tasse ed imposte, oneri sociali, assicurativi ed assistenziali presenti e future, nonché le spese comunque connesse alla fornitura, perizie, ovvero le spese connesse alle procedure in caso di soccombenza della Ditta.

Si può prescindere dalla registrazione del contratto qualora la Ditta si aggiudichi forniture per importi inferiori a € 10.329,14, I.V.A. vigente inclusa.

L'aggiudicazione della fornitura è subordinata alla costituzione di un deposito cauzionale nella misura del 10% del valore dell'affidamento.

La costituzione del deposito cauzionale, da effettuarsi nel termine di 10 gg dalla comunicazione dell'aggiudicazione, dovrà avvenire nelle forme di legge.

Il deposito cauzionale è infruttifero.

Il deposito cauzionale è svincolato e restituito al contraente soltanto a conclusione della validità della garanzia e dopo che sia stato accertato il pieno soddisfacimento degli obblighi contrattuali.

G) Esecuzione della fornitura

La consegna dei beni deve essere effettuata nella quantità, tempi e luoghi, indicati nell'ordinazione.

L'espletamento dell'adempienza contrattuale dovrà avvenire in un'unica soluzione o altrimenti specificato nella lettera d'ordine, da effettuarsi nei termini di **giorni 7 (sette)** dalla data di notifica dell'ordine di fornitura, fatte salve condizioni più favorevoli.

Prima del collaudo la Ditta aggiudicataria deve fornire i seguenti elementi:

- 1) libretto riportante le caratteristiche tecniche e le condizioni d'uso;
- 2) dichiarazione rilasciata dal costruttore, di conformità alle normative vigenti, in cui sono specificate:
 - le normative di riferimento per la sua costruzione;
 - le indicazioni per la manutenzione ordinaria della macchina.
 - anno di fabbricazione dell'apparecchio fornito e il numero della serie o matricola deve essere riportato anche con targa punzonata sull'apparecchio;

N.B. - I°) Le autocertificazioni debbono essere corredate da foglio di collaudo con l'indicazione delle prove e dei lavori riscontrati sul prototipo per gli apparecchi elettrici e sulle singole unità per le apparecchiature elettromedicali. Le autocertificazioni sono rese sotto la propria personale responsabilità ai sensi della legge 15/68.

II°) Le apparecchiature costruite fuori della CEE devono riportare serigrafato in modo indelebile, il nominativo dell'importatore; per le apparecchiature CEE deve essere riportato il nome del produttore. Le documentazioni richieste nel precedente punto 2 dovranno essere corredate da traduzione in lingua italiana. Le serigrafie ed i manuali tecnici operativi, nonché le istruzioni di uso dovranno essere tradotte in lingua italiana. Si prescrive comunque che le apparecchiature non conformi alle norme IEC ma conformi alle norme nazionali, secondo quanto sopra

previsto, debbano essere dotati di 2 (due) fusibili ed interruttore unipolare e sulle stesse deve essere serigrafato il tipo e la classe di appartenenza (B-BF-CF - I° - II° - III°).

Resta a carico della Ditta l'onere per il collegamento elettrico delle pompe di calore (caldo/freddo) ed il corretto dimensionamento della linea elettrica all'uopo destinata in derivazione dal quadro elettrico di piano e di zona di reparto, che si intendono compensate con il prezzo in offerta per dare l'opera perfettamente funzionante ed installata a regola d'arte.

La Ditta deve effettuare la consegna dei beni all'interno dell'Azienda USL a proprio rischio, assumendo a proprio carico le spese di ogni natura, (carico, porto, imballo, scarico, facchinaggio ecc.) salvo diversa ed espressa pattuizione da risultare da apposito consenso epistolare dell'Azienda USL, dovendosi tali spese, intenderle tutte comprese nel prezzo di aggiudicazione.

Nella liquidazione della fattura non si terrà conto di tali spese.

Le consegne devono essere effettuate dal lunedì al venerdì dalle ore 08.00 alle ore 13,00 presso i magazzini dell'Azienda U.S.L.

All'atto della consegna il fornitore deve presentare all'addetto al magazzino dell'Azienda apposita nota in triplice esemplare, nella quale risulti dettagliatamente indicato il tipo e il codice del prodotto fornito, che deve corrispondere obbligatoriamente a quello offerto e ordinato.

In tale nota deve essere chiaramente riportato il numero dell'ordinazione apposto dall'Ufficio (non il numero di protocollo).

Una copia della nota di accompagnamento, sottoscritta del ricevente sarà restituita al fornitore o all'incaricato alla consegna.

Le apparecchiature e le attrezzature non passano in proprietà dell'Azienda USL e quindi i fornitori non acquistano il diritto al pagamento qualora siano contestati.

Eventuali sostituzioni qualitative dell'apparecchiatura e/o attrezzatura potranno essere rese possibili solo dopo apposita e preventiva richiesta della ditta ad insindacabile giudizio dell'Amministrazione, previo accertamento qualitativo da parte dell'Azienda USL e a fronte di formale autorizzazione scritta della medesima.

Il fornitore non potrà avanzare pretesa alcuna basata su accordi verbali.

H) Collaudo

Il montaggio, l'assemblaggio ed il collaudo in opera sono a carico della Ditta.

Il collaudo deve compiersi entro 15 (quindici) giorni dal termine fissato per la consegna, previo avviso. Il collaudo deve essere concordato con l'Ufficio Tecnico dell'Azienda USL.

All'atto del collaudo la Ditta, oltre quanto già richiesto, deve rilasciare il certificato di verifica dei parametri di sicurezza elettrica secondo norme IEC 601 - 1 o CEI 62-5 o altre norme di sicurezza, in carenza del quale non può dichiararsi il collaudo positivo.

I) Inadempienze e penalità'

Il fornitore che consegna le apparecchiature e/o attrezzature di qualità o quantità non conforme a quella stabilita, contravviene ai patti stabiliti. In tal caso la nostra Azienda USL potrà a suo insindacabile giudizio:

- a) rifiutare l'apparecchiatura, chiedendo la sostituzione entro un determinato periodo di tempo;
- b) rifiutare l'apparecchiatura senza chiedere la sostituzione, considerare risolto il contratto, cancellare la stessa Ditta dall'Albo fornitori per anni cinque, incamerare a titolo di penale di deposito cauzionale.

L'apparecchiatura fornita e contestata resta depositata nell'Azienda USL a disposizione della ditta fornitrice che ne deve curare l'immediato ritiro a suo rischio e spese nel termine perentorio massimo di giorni 7 (sette).

Qualora le apparecchiature e/o attrezzature rifiutate non fossero tempestivamente ritirate dal fornitore, l'Azienda USL non risponderà della loro perdita o deterioramento durante la temporanea custodia né il fornitore potrà pretendere alcun compenso o risarcimento.

A carico del fornitore, che non consegna le apparecchiature nei modi e nei tempi stabiliti, l'Azienda USL può applicare, in sede di prima applicazione, una penale nella misura massima del 5% (cinque per cento) dell'importo della mancata fornitura per ogni giorno di ritardo. La penale sarà elevata da un minimo del 10% (dieci per cento) a un massimo del 20% (venti per cento) in misura crescente per le infrazioni successive alla prima, salvo la facoltà dell'Azienda USL alla terza infrazione di dichiarare il contratto "ipso iure" risolto per fatto per colpa del fornitore ed in danno al medesimo.

L) Pagamento delle fatture

Le fatture saranno pagate, se non saranno intervenute contestazioni, con rimessa diretta, dopo l'accettazione della merce nei magazzini dell'Azienda USL, nel termine di 90 giorni dalla data del collaudo positivo della merce.

Il termine di pagamento si applica soltanto nel caso in cui tutte le condizioni della fornitura, ivi compreso il collaudo o la regolare esecuzione, siano state rispettate.

In caso contrario il termine si ritiene sospeso sino a 30 (Trenta) giorni dalla completa osservazione di tutte le condizioni contrattuali.

La liquidazione sarà effettuata dietro presentazione di regolare fattura entro novanta giorni dalla data di effettuazione del collaudo sempreché il medesimo abbia dato esito positivo e non siano sorte contestazioni o rilevati difetti di fornitura o funzionamento. Resta chiarito che eventuali contestazioni sulla fornitura o sul collaudo interrompono i termini di liquidazione sino alla definizione della contestazione medesima.

M) Controversie

Per eventuali controversie sarà competente il Foro di Cagliari.

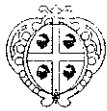
N) Norme di rinvio

Sono valide, in quanto applicabili, le norme del codice civile e tutte le specifiche disposizioni comunitarie, nazionali e regionali vigenti.

Distinti saluti

**Il Resp.le Servizio Acquisti
G.Agulli**

ADD/A. Ventura



Regione Autonoma della Sardegna
Assessorato dell'Igiene e Sanità
e dell'Assistenza Sociale

DG

ACQ

AZUSL
CARBONIA

SERVIZIO ACQ. BENI E SERV.
PERVENUTO

Prot. N. 29119/2
Risposta al foglio N.
del Allegati n.

Cagliari, 24 LUG 2003

PROT. 30/7/03

Oggetto: L.R. 29.04.2003, n.4 - Capitoli 12097/00 UPB S12027 e 12148/00 UPB S12033 del bilancio regionale 2003. Programma stralcio investimenti a favore delle Aziende USL, Azienda Ospedaliera "Brotzu".

Al Direttore Generale
dell'Azienda USL n. 7
CARBONIA

Si comunica che la Giunta Regionale con la delibera n. 21/34 del 16.07.2003 ha approvato il programma operativo stralcio di investimenti in c/capitale 2003 a valere sulle risorse previste nei Capp. 12097/00 e 12148/00 del bilancio regionale.

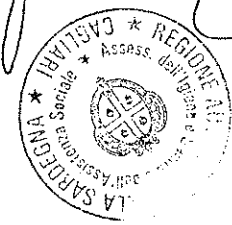
Detto programma prevede, a favore di codesta Azienda sanitaria, complessivamente € 516.456,90 come quota indistinta per il miglioramento delle strutture, arredi e tecnologie delle sedi di continuità assistenziale.

Pertanto, al fine di consentire a questo Assessorato di adottare, con ogni urgenza, il relativo provvedimento di attribuzione è indispensabile che codesta Azienda proceda, con immediatezza, ai seguenti adempimenti:

- a) richiesta del finanziamento;
- b) atto deliberativo adottato dall'Azienda sanitaria concernente l'individuazione, in termini analitici, dei singoli interventi che si intendono realizzare, supportato da adeguata documentazione assunta a riferimento per la valutazione del costo previsto per ciascun intervento.

Nella programmazione, codesta Azienda dovrà tenere conto delle finalizzazioni precedentemente indicate.

Il Direttore del Servizio della Programmazione
e Gestione Economico - Finanziaria
- Dr. Francesco Comella



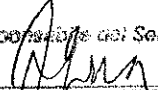
Sig. ST/2° Servizio
Sig. RM/Coord. 2.1

Stavoleci

2003

15849

Documento composto di
n° 06 pagine

Il Responsabile del Servizio


ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE

N 1738 DEL 5 AGO. 2003

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

IL DIRETTORE GENERALE

IL DIRETTORE GENERALE

